

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL**  
**DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> Drummed Aviation Fuel	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60HL-130007/B	<b>Date</b> 2013-04-22
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60HL-130007	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HL-601-62622	
<b>File No. - N° de dossier</b> hl601.E60HL-130007	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-05-17</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lemieux, Johanna	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hl601
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0177 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> As indicated at Annex "A"	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Fuel & Construction Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**This cancels and supersedes in part (for the requirements indicated) the previous Request for Proposal (RFP) E60HL-130007/A dated February 25, 2013, which closed on 8 April, 2013 at 2:00 p.m. EDT**

## **TABLE OF CONTENTS**

### **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

1. Security Requirement
2. Requirement
3. Debriefings

### **PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Canadian General Standards Board - Standards
3. Submission of Bids
4. Improvement of Requirement During Solicitation Period
5. Enquiries - Bid Solicitation
6. Applicable Laws

### **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

1. Bid Preparation Instructions

### **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

### **PART 5 - CERTIFICATIONS**

1. Mandatory Certifications Required Precedent to Contract Award
2. Additional Certifications Precedent to Contract Award

### **PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

1. Security Requirement
2. Requirement
3. Standard Clauses and Conditions
4. Term of Contract
5. Delivery, Inspection and Acceptance
6. Authorities
7. Payment
8. Invoicing Instructions
9. Insurance
10. Certifications
11. Applicable Laws
12. Priority of Documents

### **List of Annexes:**

**Annex "A"** Requirements

---

## PART 1 - GENERAL INFORMATION

### 1. Security Requirement

There is no security requirement associated with the requirement.

### 2. Requirement

The Contractor must provide the items detailed at Annex "A".

#### More than one contract may be issued as a result of this solicitation.

#### 2.1 Comprehensive Land Claim Agreements

The following Comprehensive Land Claim Agreements apply to this procurement:

1- Inuit of Nunavut Land Claim Agreement (NLCA) for deliveries to\* Eureka, Pond Inlet, Iqaluit, Tanquary, Coral Harbour and Cambridge Bay, Nunavut. The benefits that apply to this procurement are contained in Article 24 of the NLCA.

2- Inuvialuit Final Agreement (IFA) for deliveries to\* Sachs Harbour, Northwest Territories. The benefits that apply to this procurement are contained in Article 16.(8) of the IFA.

\*where "deliveries to" means goods delivered to, and services performed in.

#### 2.2 Trade Agreements

This requirement is subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the North American Free Trade Agreement (NAFTA), and the Agreement on Internal Trade (AIT).

### 3. Debriefings

After contract award, bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

---

## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

### 1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2012-11-19) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

### 2. Canadian General Standards Board - Standards

A copy of the CGSB Standards referred to in the bid solicitation are available and may be purchased from:

Canadian General Standards Board  
Place du Portage III, 6B1  
11 Laurier Street  
Gatineau, Québec  
Telephone: (819) 956-0425 or 1-800-665-CGSB (Canada only)  
Fax: (819) 956-5740  
E-mail: [ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

CGSB Website: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html>

### 3. Submission of Bids

Bids must be submitted only to the Department of Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

### 4. Improvement of Requirement During Solicitation Period

Should bidders consider that the specifications or Requirement contained in the bid solicitation could be improved technically or technologically, bidders are invited to make suggestions, in writing, to the Contracting Authority named in the bid solicitation. Bidders must clearly outline the suggested improvement as well as the reason for the suggestion. Suggestions that do not restrict the level of competition nor favour a particular bidder will be given consideration provided they are submitted to the Contracting Authority at least **ten (10)** days before the bid closing date. Canada will have the right to accept or reject any or all suggestions.

### 5. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than **ten (10)** calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HL-130007/B

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

hl601E60HL-130007

Buyer ID - Id de l'acheteur

hl601

Client Ref. No. - N° de réf. du client

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

E60HL-130007

---

## 6. **Applicable Laws**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in **Ontario**.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

### PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

#### 1. Bid Preparation Instructions

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (1 hard copy)  
 Section II: Financial Bid (1 hard copy)  
 Section III: Certifications (1 hard copy)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement

(<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>).

To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

#### Section I: Technical Bid

In their technical offer, offerors should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

##### a. Product Requirement - Equally Acceptable Products

**The bidder may offer either of the following products, which will be evaluated as equally acceptable.**

Aviation Turbine Fuel (grade Jet A-1) Standard CAN/CGSB-3.23-2012 (latest issue), containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.

OR

Wide-Cut Type Aviation Turbine Fuel (Jet B) (CAN/CGSB-3.22.2012 latest issue), Containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.

The Bidder must identify the product being offered in Annex "A".

*The Bidder is responsible to fill in the blanks in the Articles below, as applicable.*

##### a. Delivery Lead Time

A lead time of \_\_\_\_\_ working days will be required.

**b. Palletizing**

The contractor is be required by the carrier, to palletize and handle (including strapping) the drummed product in accordance with the procedures stated in Annex "A".

**c. Aviation Turbine Fuel Marking**

Aviation Turbine Fuel: blue drum with white top and centre band and blue markings.

The above drum colour is not available, however, the following is being offered:

\_\_\_\_\_

**d. Weight**

The Bidder is responsible for indicating the accurate total weight of each drum.

Aviation Turbine Fuel Jet A-1: \_\_\_\_\_ kg / Drum

OR

Aviation Turbine Fuel Jet B: \_\_\_\_\_ kg / Drum

**e. For Item 13 at Annex "A" only**

The Bidder must identify at Annex "A" whether the drums destined for Cambridge Bay, Nunavut will be delivered to Hay River, Northwest Territories or to the Port of Valleyfield, Quebec.

**Section II: Financial Bid**

Bidders must submit their financial bid in accordance with Annex "A" and the Basis of Payment. The total amount of Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST), Territorial Fuel Tax, and Federal Excise Tax must be shown separately, if applicable.

**a. Exchange Rate Fluctuation**

The requirement does not provide for exchange rate fluctuation protection. Any request for exchange rate fluctuation protection will not be considered and will render the bid non-responsive.

**b. Unit Price**

The firm unit prices quoted must be in Canadian dollars per litre and must not exceed four decimal places.

All applicable delivery charges must be included in the firm unit prices per litre.

**c. Drums and Pallets**

**(i) Returnable Drums**

It is mandatory that drums be new and returnable.

Returnable drums will be charged at \$\_\_\_\_\_ each.

Credit in full will be allowed for each drum returned by Canada in good condition, freight prepaid from client's premises to:

\_\_\_\_\_  
*Applicable, the Bidder will fill in this clause applicable to drummed requirements)* (If

**(ii) Pallets and Handling**

**a)** Products will be supplied on returnable pallets, \_\_\_\_ drums per pallet.

Returnable pallets will be charged at \$\_\_\_\_\_ each.

**b)** Handling (including strapping) will be charged at \$\_\_\_\_\_ for each pallet.

**c)** Credit in full will be allowed for each pallet returned by Canada in good condition, freight prepaid from client's premises to:

\_\_\_\_\_  
*Applicable, the Bidder will fill in this clause applicable to drummed requirements)* (If

**d. Unit Price Adjustments**

Firm unit prices shown at Annex "A" will be subject to upward or downward adjustments as detailed in the Basis of Payment.

**e. Payment of Invoices by Credit Card**

Canada requests that bidders complete one of the following:

( ) Government of Canada Acquisition Cards (credit cards) will be accepted for payment of invoices.

The following credit card(s) are accepted:

( ) VISA

( ) MasterCard

**OR**

( ) Government of Canada Acquisition Cards (credit cards) will not be accepted for payment of invoices.

The Bidder is not obligated to accept payment by credit card.

Acceptance or credit cards for payment of invoices will not be considered as an evaluation criterion.

**Section III: Certifications**

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

## PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

### 1. Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria specified below.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

#### 1.1 Technical Evaluation

The Bidder must provide all of the technical information requested in the bid solicitation to enable full and complete evaluation.

##### 1.1.1 Mandatory Technical Criteria

The goods offered must conform to all aspects of the specifications and standards detailed herein.

The **Mandatory** technical criteria for the evaluation of each bid are:

- (a) Technical compliance (in accordance with Annex "A");
- (b) Compliance with the inspection requirements;
- (c) Acceptance of terms and conditions as mentioned in the bid solicitation.

Bids not meeting these mandatory technical criteria will be declared non-responsive.

##### 1.1.2 Product Requirement - Equally Acceptable Products

**The bidder may offer either of the following products, which will be evaluated as equally acceptable.**

Aviation Turbine Fuel (grade Jet A-1) Standard CAN/CGSB-3.23-2012 (latest issue), containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.

OR

Wide-Cut Type Aviation Turbine Fuel (Jet B) (CAN/CGSB-3.22.2012 latest issue), Containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.

#### 1.2 Financial Evaluation

**1.2.1** The price of the bid will be evaluated in Canadian dollars, the Goods and Services Tax or the Harmonized Sales Tax, the Territorial Fuel Tax and the Federal Excise Tax excluded, Incoterms 2000 Delivered Duty Paid (DDP) to the destination specified at Annex "A", Canadian customs duties included.

**1.2.2** The **Mandatory** Financial criteria for the evaluation of each bid are:

- (a) Compliance with the Basis of Payment

Bids not meeting these mandatory financial criteria will be declared non-responsive.

### 2. Basis of Selection

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60HL-130007/B

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

hl601E60HL-130007

Buyer ID - Id de l'acheteur

hl601

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60HL-130007

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price by product and delivery destination will be recommended for award of a contract. As per Annex "A", the products include the following:

Aviation Turbine Fuel Jet B **or** Jet A-1 delivered to Port of Valleyfield (Items 9, 10, 11, 12 and 14)  
Aviation Turbine Fuel Jet B **or** Jet A-1 delivered to Port of Valleyfield or Hay River (Item 13)  
Aviation Turbine Fuel Jet B **or** Jet A-1 delivered to Hay River (Item 15)

The lowest evaluated price will consider the following costs:

1. Cost of product (unit price) x total aggregate quantities
2. Total cost of returnable/non-returnable drums and returnable/non-returnable pallets
3. Total cost of pallet handling which includes strapping

The delivery lead time will not be an evaluated factor.

**More than one contract may be issued as a result of this solicitation.**

---

## PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications and related documentation to be awarded a contract. Canada will declare a bid non-responsive if the required certifications are not completed and submitted as requested.

Compliance with the certifications bidders provide to Canada is subject to verification by Canada during the bid evaluation period (before award of a contract) and after award of a contract. The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify bidders' compliance with the certifications before award of a contract. The bid will be declared non-responsive if any certification made by the Bidder is untrue, whether made knowingly or unknowingly. Failure to comply with the certifications, to provide the related documentation or to comply with the request of the Contracting Authority for additional information will also render the bid non-responsive.

### 1. Mandatory Certifications Required Precedent to Contract Award

#### 1.1 Code of Conduct and Certifications - Related documentation

- 1.1.1 By submitting a bid, the Bidder certifies, for himself and his affiliates, to be in compliance with the Code of Conduct and Certifications clause of the Standard instructions. The related documentation hereinafter mentioned will help Canada in confirming that the certifications are true. By submitting a bid, the Bidder certifies that it is aware, and that its affiliates are aware, that Canada may request additional information, certifications, consent forms and other evidentiary elements proving identity or eligibility. Canada may also verify the information provided by the Bidder, including the information relating to the acts or convictions specified herein, through independent research, use of any government resources or by contacting third parties. Canada will declare non-responsive any bid in respect of which the information requested is missing or inaccurate, or in respect of which the information contained in the certifications is found to be untrue, in any respect, by Canada. The Bidder and any of the Bidder's affiliates, will also be required to remain free and clear of any acts or convictions specified herein during the period of any contract arising from this bid solicitation.

Bidders who are incorporated, including those bidding as a joint venture, must provide with their bid or promptly thereafter a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder. Bidders bidding as sole proprietorship, including those bidding as a joint venture, must provide the name of the owner with their bid or promptly thereafter. Bidders bidding as societies, firms, partnerships or associations of persons do not need to provide lists of names. If the required names have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply will render the bid non-responsive. Providing the required names is a mandatory requirement for contract award.

Canada may, at any time, request that a Bidder provide properly completed and Signed Consent Forms (Consent to a Criminal Record Verification form- PWGSC-TPSGC 229) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html>) for any or all individuals aforementioned within the time specified. Failure to provide such Consent Forms within the time period provided will result in the bid being declared non-responsive.

### 2. Additional Certifications Precedent to Contract Award

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the

Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

## 2.1 Federal Contractors Program - Certification

1. The Federal Contractors Program (FCP) requires that some suppliers, including a supplier who is a member of a joint venture, bidding for federal government contracts, valued at \$200,000 or more (including all applicable taxes), make a formal commitment to implement employment equity. This is a condition precedent to contract award. If the Bidder, or, if the Bidder is a joint venture and if any member of the joint venture, is subject to the FCP, evidence of its commitment must be provided before the award of the Contract.

Suppliers who have been declared ineligible contractors by Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) are no longer eligible to receive government contracts over the threshold for solicitation of bids as set out in the *Government Contract Regulations*. Suppliers may be declared ineligible contractors either as a result of a finding of non-compliance by HRSDC, or following their voluntary withdrawal from the FCP for a reason other than the reduction of their workforce to less than 100 employees. Any bid from ineligible contractors, including a bid from a joint venture that has a member who is an ineligible contractor, will be declared non-responsive.

2. If the Bidder does not fall within the exceptions enumerated in 3.(a) or (b) below, or does not have a valid certificate number confirming its adherence to the FCP, the Bidder must fax (819-953-8768) a copy of the signed form LAB 1168, Certificate of Commitment to Implement Employment Equity, to the Labour Branch of HRSDC. The form can be found on the following Service Canada Website:

**<http://www.servicecanada.gc.ca/cgi-bin/search/eforms/index.cgi?app=profile&form=lab1168&dept=sc&lang=e>**

3. The Bidder, or, if the Bidder is a joint venture the member of the joint venture, certifies its status with the FCP, as follows:

The Bidder or the member of the joint venture:

(a) ( ) is not subject to the FCP, having a workforce of less than 100 full-time or part-time permanent employees and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada;

(b) ( ) is not subject to the FCP, being a regulated employer under the Employment Equity Act, S.C. 1995, c.44;

(c) ( ) is subject to the requirements of the FCP, having a workforce of 100 or more full-time or part-time permanent employees and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada, but has not previously obtained a certificate number from HRSDC (having not bid on requirements of \$200,000 or more), in which case a duly signed certificate of commitment is attached;

(d) ( ) is subject to the FCP, and has a valid certificate number as follows: \_\_\_\_\_ (e.g. has not been declared ineligible contractor by HRSDC).

Further information on the FCP is available on the following HRSDC Website:

**<http://www.hrsdc.gc.ca/eng/labour/equality/fcp/index.shtml>**

## PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

### 1. Security Requirement

There is no security requirement associated with the requirement.

### 2. Requirement

The Contractor must provide the items detailed under the "Requirement" at Annex "A".

#### 2.1 Product Standard

The product(s) delivered by the Contractor must conform to the latest issue of the Canadian General Standards Board (CGSB) Standard indicated in the product description related to each requirement, shown at Annex "A".

### 3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### 3.1 General Conditions

2010A (2012-11-19) General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

Section 15, Interest on Overdue Accounts of 2010A (2012-11-19) will not apply to payments made by credit cards at point of sale. (If no credit card is accepted, this paragraph will be deleted)

#### 3.2 SACC Manual Clauses

##### SPECIFIC CLAUSES INCORPORATED BY REFERENCE

SACC ID	Title	Date
D3010C	Dangerous Goods/Hazardous Products	2012-07-16
D3015C	Dangerous Goods/Hazardous Products	2007-11-30
B1505C	Shipment of Hazardous Materials	2006-06-16

### 4. Term of Contract

#### 4.1 Delivery Date

Items 9 to 12 and 14 are to be delivered during the 2013 Eastern Arctic Sealift Operations which **begin approximately** June 1st, 2013. It is the responsibility of the contractor to verify and confirm the Sealift delivery schedule by contacting the Cargo Booking Contact as per article 5.14 Cargo Booking Instructions.

Item 15 is to be delivered during the 2013 Western Arctic Sealift Operations which **begins approximately** July 1st, 2013. It is the responsibility of the contractor to verify and confirm the Sealift delivery schedule by contacting the Cargo Booking Contact as per article 5.14 Cargo Booking Instructions.

Item 13 will be delivered based on the bidder's selection of delivery location.

The products are required in the Arctic sites for Canada's use during the period from September 1st 2013 to August 31, 2014.

#### 4.2 Delivery Lead Time

A lead time of \_\_\_\_\_ working days will be required. *(Insert the number of days as specified by the Bidder in Bid Preparation Instructions, Part 3, Section I, d.)*

#### 4.3 Maximum Quantities

The total of the maximum quantities specified herein can only be exceeded when authorized by the Contracting Authority by written amendment.

#### 4.4 Additional Remedies

Should the Contractor fail to provide the quantity and quality of aviation turbine fuel in accordance with this contract by the 120th day following the award of contract, or if such failure by the Supplier results in a delay in delivery of fuel acceptable under this contract in time for transportation by Sealift to Northern consignee destinations, in time for the period for which the fuel is required for use (September 2013 to August 2014), the Contractor must complete delivery of the aviation turbine fuel under this contract by transporting the fuel directly to the northern consignee destinations stipulated in this contract, by air, if the Minister so requires, at the supplier's expense, in order to ensure delivery of fuel to such destinations for the period which the fuel is required for use (September 2013 to August 2014).

### 5. Delivery, Inspection and Acceptance

#### 5.1 Aviation Turbine Fuel Marking

Aviation Turbine Fuel: blue drum with white top and centre band and blue markings.

The above drum colour is not available, however, the following is being offered:

\_\_\_\_\_

#### 5.2 Weight

The Bidder is responsible for indicating the accurate total weight of each drum.

Aviation Turbine Fuel Jet A-1: \_\_\_\_\_ kg / Drum

OR

Aviation Turbine Fuel Jet B: \_\_\_\_\_ kg / Drum

#### 5.3 Ship Loading

The Société du Port de Montreal prohibits delivery of fuel to the Montreal dock more than 24 hours prior to ship loading.

#### 5.4 Platform Truck

An open platform truck is required by the Contractor to deliver drummed product.

#### 5.5 Delivery Verification

Copies of sales slips/dock receipts issued at the time of delivery are to accompany all invoices.

**5.6 Inspection and Acceptance**

The goods provided must be subject to inspection and acceptance by the consignee at destination.

**5.7 Aviation Turbine Fuel**

Aviation Turbine Fuel delivered by the Contractor, must have a minimum electrical conductivity of 150 pS/m (picosiemens per metre) at point, time of drum filling.

**5.8 Shipping Instructions - DDP**

Goods must be consigned and delivered to the destination specified in the contract: Incoterms 2000 "DDP Delivered Duty Paid" to the location as shown at Annex "A".

**5.9 Cargo Booking Instructions****For Items 9, 10, 11, 12, 13, 14 and 15:**

Cargo booking instructions, name and telephone number of shipping agent will be provided by: Nathalie LaSalle, Natural Resources Canada, Polar Continental Shelf Project, Tel: 613-947-1649.

Supplier must contact shipping agent before making delivery.

**6. Authorities****6.1 Contracting Authority**

The Contracting Authority for the Contract is:

**Johanna Lemieux**

Supply Specialist  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
Logistics, Electrical, Fuel and Transportation Directorate  
Fuel and Construction Products Division  
7A2 Portage III  
11 Laurier Street  
Gatineau, Quebec K1A 0S5

Telephone: 819-956-0117

Facsimile: 819-956-5227

E-mail address: johanna.lemieux@pwgsc-tpsgc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

**6.2 Project Authorities**

The Project Authorities for the Contract will be provided at award.

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

**6.3 Contractor's Representative**

Name: \_\_\_\_\_

Telephone No: \_\_\_\_\_

Facsimile No: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

**7. Payment****7.1 Basis of Payment**

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price, as shown at Annex "A", subject to adjustment as identified below.

## a) Aviation Fuel (Jet B OR Jet A-1) (Items 9, 10, 11, 12, 13, 14 and 15)

The contractor will be paid a firm unit price  $\pm$  an adjustment factor based on the fluctuation of the Reference Marker Platt's Oilgram - New York Harbour for aviation turbine fuel.

Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax, Federal Excise Tax and Territorial Fuel Tax is extra to the unit price, if applicable.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

**7.1.1 Unit Prices/Taxes**

The unit prices offered in Annex "A", exclude all taxes or levies that may be or are imposed on the sale of petroleum products pursuant to any federal or provincial statute or regulation or territorial ordinance. However, where the Contractor is required by federal or provincial statute or regulation or territorial ordinance to collect from Canada, as a result of the sale of the product to Canada, except as otherwise provided in the Contract, Canada will pay to the Contractor an amount equal to such tax or levy where applicable and substantiated by invoice.

**7.1.2 Adjustment Methodology - Platt's Oilgram**

*Basis and Calculation of Adjustment to the firm unit prices for Aviation Turbine Fuel (Jet B OR Jet A-1) (Items 9, 10, 11, 12, 13, 14 and 15):*

**Reference Marker -**

NYH - Platt's Oilgram average weekly assessment for the New York Harbor, Cargo, Jet. The average weekly assessments will be based on the Monday to Friday week average of the high and low daily assessments as compiled by Platt's Oilgram and made available electronically at the beginning of the following week from either GlobalView or PAWS.

An adjustment to the unit price will be calculated as indicated hereunder:

The adjustment to the unit prices shall be the difference between the average of Platt's Oilgram in effect on the "A" date of **February 15, 2013**, and the Friday immediately prior to fuel delivery. If no

Platt's Oilgram is published on a particular date indicated, the Oilgram published immediately prior to that date shall apply.

The per litre "A" date value for February 15, 2013 is **\$0.8787 CAD.**

For Reference Marker "NYH", the average weekly assessment will be:

- a) converted from U.S. funds to Canadian funds using the day average of the Bank of Canada official exchange rate for the corresponding day; and
- b) converted from U.S. gallon to litres using 3.785412 as the conversion factor.

The Reference Marker price converted to Canadian dollars per litre will be rounded to four decimal places to the nearest hundredth of a cent per litre (\$0.0001/litre). Not considering any resultant value in the sixth decimal place, the fifth decimal place will be rounded as follows: less than or equal to \$0.00004 rounded down, \$0.00005-\$0.00009 rounded up.

Example calculation using the "NYH" Marker:

*(All prices indicated are for example purposes only)*

Related NYH marker price for week ending February 19, 2012 = U.S. \$0.5123/U.S.Gal.

Related NYH marker price for week ending May 21, 2012 = U.S. \$0.5298/U.S. Gal.

Bank of Canada official U.S. exchange rate for day ending February 19, 2012 = \$1.3871 per U.S. dollar

Bank of Canada official U.S. exchange rate for day ending May 21, 2012 = \$1.4072 per U.S. dollar

Litres in a US gallon = 3.785412

A)  $(\$0.5123 \times \$1.3871) / 3.785412 = \$0.187723$  rounded to \$0.1877 Cdn per litre

B)  $(\$0.5298 \times \$1.4072) / 3.785412 = \$0.196949$  rounded to \$0.1969 Cdn per litre

C) B) minus A) = increase of \$0.0092 per litre

#### REVISION OF REFERENCE MARKER

In the event that:

- A) the applicable Reference Marker is discontinued; or
- B) Public Works and Government Services Canada determines that the Reference Marker does not reflect market conditions; the parties shall mutually agree upon an appropriate and comparable substitute and the Contract be modified to reflect such substitute on a mutually agreed upon date.

#### 7.2 SACC Manual Clauses

##### SPECIFIC CLAUSE INCORPORATED BY REFERENCE

SACC ID	Title	Date
H1001C	Multiple Payments	2008-05-12

#### 7.3 Returnable Drums

It is mandatory that drums be new and returnable.

Returnable drums will be charged at \$\_\_\_\_\_ each.

Credit in full will be allowed for each returnable drum returned in by Canada good condition, freight prepaid from the client's premises to: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Contracting Authority will indicate the price and the location as selected by the Contractor in Part 3, Section II, c. (i))

Returnable drums will be identified by either embossing them with the company name, symbol, crest or hallmark, by a metal nameplate attached to the drum, or by some other acceptable means.

Closures on drums shipped must be oversealed with "Tri-sure" or "Rieke" seals.

#### 7.4 Pallets and Handling

a) Products will be supplied on returnable pallets, \_\_\_\_ drums per pallet.

Returnable pallets will be charged at \$\_\_\_\_\_ each.

b) Handling (including strapping) will be charged at \$\_\_\_\_\_ for each pallet.

c) Credit in full will be allowed for each returnable pallet returned by Canada in good condition, freight prepaid from client's premises to: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Contracting Authority will indicate the price and the location as indicated by the Contractor in Part 3, Section II, c. (ii)).

#### 7.5 Provincial Fuel Tax

The Contractor will be responsible for applying to the Quebec Government for the necessary permits enabling delivery of fuel EXEMPT from Provincial Fuel Tax.

#### 7.6 Payment of Invoices by Credit Card

The credit card \_\_\_\_\_ is accepted.

OR

The credit cards \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ are accepted.

### 8. Invoicing Instructions

#### Invoices and Substantiating Documentation

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

All invoices must contain the following information:

- a) Contract Serial Number;
- b) Name of Project Authority;
- c) Delivery Destination (including building numbers where applicable);
- d) Product Identification, quantity and price per litre;

- e) Taxes and/or levies, if applicable, and shown as a separate item. Should the supplier include any applicable taxes and/or levies in the unit price, the amount of each must be indicated on the invoice;
- f) Drums, quantity and unit price (if applicable);
- g) The address where payment is to be sent.

## 2. Invoices to be distributed as follows:

- a) The original and one (1) copy of must be forwarded to the address as shown in Annex "A" for certification and payment.
- b) One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

Invoices will be supported by the original and one (1) copy of the delivery slip duly signed by the consignee. It is the responsibility of the Contractor to ensure that all information is legible on the delivery slip.

Should the above information be incomplete, the invoice will not be paid until such time that the Contractor provides the required details.

## 9. Insurance

The Contractor is responsible for deciding if insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any insurance acquired or maintained by the Contractor is at its own expense and for its own benefit and protection. It does not release the Contractor from or reduce its liability under the contract.

## 10. Certifications

### 10.1 Compliance

Compliance with the certifications and related documentation provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the contract. If the Contractor does not comply with any certification, provide the related documentation or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

## 11. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in \_\_\_\_\_. *(The Contracting Authority must insert the name of the province or territory as specified by the Bidder in its bid, if applicable.)*

## 12. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2010A (2012-11-19) - Goods (Medium Complexity);
- (c) Annex "A", Requirements;
- (d) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_ *(insert date of bid)*, as amended \_\_\_\_\_ *(insert date(s) of amendment(s), if applicable)*

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND ESTIMATED REQUIREMENTS  
 ANNEXE "A" RESPONSABLE DES COMMANDES ET BESOINS ESTIMÉS  
 PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC: **E60HL-13-0007/B**

ITEM	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	MAXIMUM QUANTITY QUANTITÉ MAXIMUM	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE
9	<p><u>NATURAL RESOURCES</u>  <u>CANADA</u></p> <p>Wide Cut Type Aviation Turbine Fuel (Jet B), Standard CAN/CGSB-3.22-2012 (latest issue). Containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.</p> <p><b>OR</b></p> <p>Aviation Turbine Fuel (Jet A-1), Standard CAN/CGSB-3.23-2012 (latest issue). Containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.</p> <p><b>Consignee Code:</b> 23239  <b>Requisition no.</b> 23239-13-0529</p>	<p>New 205 L light duty steel (18 gauge) plastic lined returnable drums</p>	<p>Delivered Duty Paid (DDP) to: Port of Valleyfield, Québec during the 2013 Sealift for furtherance to:</p> <p>Nanisivik, NU for delivery to final destination:                      Polar Continental Shelf Program                      Natural Resources Canada                      Eureka, NU</p> <p><u>INVOICING/FACTURES</u>                      FAX: 1-877-947-0987</p> <p>OR</p> <p>EMAIL: Invoicing-facturation@NRCan-RNCan.gc.ca                      (pdf. format only)</p>	<p>20,500 Litres</p>	<p>\$</p>
	<p><b>Drums/Barils &amp; Pallets/Palettes</b>                      Drums/Barils                      Pallets/Palettes</p>			<p>100 drums /                      barils                      25 pallets/                      palettes</p>	<p>\$ /drum                      \$ /pallet</p>
	<p><b>Handling/Manutention</b>                      Pallet handling (including strapping)/Manutention (incluant les courroie)</p>			<p>25 pallets/                      palettes</p>	<p>\$ /pallet</p>
<p>Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande 23239-13-0529                      Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit: <b>NRCAN / PCSP 2013 - Eureka, NU</b></p>					

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND ESTIMATED REQUIREMENTS  
 ANNEXE "A" RESPONSABLE DES COMMANDES ET BESOINS ESTIMÉS  
 PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC: **E60HL-13-0007/B**

ITEM	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	MAXIMUM QUANTITY QUANTITÉ MAXIMUM	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE
10	<p><u>NATURAL RESOURCES</u>  <u>CANADA</u></p> <p>Wide Cut Type Aviation Turbine Fuel (Jet B), Standard CAN/CGSB-3.22-2012 (latest issue). Containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.</p> <p><b>OR</b></p> <p>Aviation Turbine Fuel (Jet A-1), Standard CAN/CGSB-3.23-2012 (latest issue). Containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.</p> <p><b>Consignee Code:</b> 23239  <b>Requisition no.</b> 23239-13-0531</p>	<p>New 205 L light duty steel (18 gauge) plastic lined returnable drums</p>	<p>Delivered Duty Paid (DDP) to: Port of Valleyfield, Québec during the 2013 Sealift for furtherance to:</p> <p>Polar Continental Shelf Program                      Natural Resources Canada                      Pond Inlet, NU</p> <p><u>INVOICING/FACTURES</u>                      FAX: 1-877-947-0987</p> <p>OR</p> <p>EMAIL: Invoicing-facturation@NRCan-RNCan.gc.ca                      (pdf. format only)</p>	<p>10,660 Litres</p>	<p>\$</p>
	<p><b>Drums/Barils &amp; Pallets/Palettes</b>                      Drums/Barils                      Pallets/Palettes</p>			<p>52 drums / barils                      13 pallets/ palettes</p>	<p>\$ /drum                      \$ /pallet</p>
	<p><b>Handling/Manutention</b>                      Pallet handling (including strapping)/Manutention (incluant les courroie)</p>			<p>13 pallets/ palettes</p>	<p>\$ /pallet</p>
<p>Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande 23239-13-0531                      Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit: <b>NRCAN / PCSP 2013- Pond Inlet, NU</b></p>					

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND ESTIMATED REQUIREMENTS  
 ANNEXE "A" RESPONSABLE DES COMMANDES ET BESOINS ESTIMÉS  
 PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC: **E60HL-13-0007/B**

ITEM	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	MAXIMUM QUANTITY QUANTITÉ MAXIMUM	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE
11	<p><u>NATURAL RESOURCES</u>  <u>CANADA</u></p> <p>Wide Cut Type Aviation Turbine Fuel (Jet B), Standard CAN/CGSB-3.22-2012 (latest issue). Containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.</p> <p><b>OR</b></p> <p>Aviation Turbine Fuel (Jet A-1), Standard CAN/CGSB-3.23-2012 (latest issue). Containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.</p> <p><b>Consignee Code:</b> 23239  <b>Requisition no.</b> 23239-13-0532</p>	<p>New 205 L light duty steel (18 gauge) plastic lined returnable drums</p>	<p>Delivered Duty Paid (DDP) to: Port of Valleyfield, Québec during the 2013 Sealift for furtherance to:</p> <p>Polar Continental Shelf Program                      Natural Resources Canada                      Iqaluit, NU</p> <p><u>INVOICING/FACTURES</u>                      FAX: 1-877-947-0987</p> <p>OR                      EMAIL: Invoicing-facturation@NRCan-RNCan.gc.ca                      (pdf. format only)</p>	<p>16,400                      Litres</p>	<p>\$</p>
	<p><b>Drums/Barils &amp; Pallets/Palettes</b>                      Drums/Barils                      Pallets/Palettes</p>			<p>80 drums /                      barils                      20 pallets/                      palettes</p>	<p>\$ /drum                      \$ /pallet</p>
	<p><b>Handling/Manutention</b>                      Pallet handling (including strapping) /Manutention (incluant les courroie)</p>			<p>20 pallets/                      palettes</p>	<p>\$ /pallet</p>
<p>Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande 23239-13-0532                      Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit: <b>NRCan / PCSP 2013 - Iqaluit, NU</b></p>					

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND ESTIMATED REQUIREMENTS  
 ANNEXE "A" RESPONSABLE DES COMMANDES ET BESOINS ESTIMÉS  
 PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC: **E60HL-13-0007/B**

ITEM	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	MAXIMUM QUANTITY QUANTITÉ MAXIMUM	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE
12	<p><u>NATURAL RESOURCES</u>  <u>CANADA</u></p> <p>Wide Cut Type Aviation Turbine Fuel (Jet B), Standard CAN/CGSB-3.22-2012 (latest issue). Containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.</p> <p><b>OR</b></p> <p>Aviation Turbine Fuel (Jet A-1), Standard CAN/CGSB-3.23-2012 (latest issue). Containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.</p> <p><b>Consignee Code:</b> 23239  <b>Requisition no.</b> 23239-13-0530</p>	<p>New 205 L light duty steel (18 gauge) plastic lined returnable drums</p>	<p>Delivered Duty Paid (DDP) to: Port of Valleyfield, Québec during the 2013 Sealift for furtherance to:</p> <p>Nanisivik, NU for delivery to final destination:                      Polar Continental Shelf Program                      Natural Resources Canada                      Tanquary, NU</p> <p><u>INVOICING/FACTURES</u>                      FAX: 1-877-947-0987</p> <p>OR                      EMAIL: Invoicing-facturation@NRCan-RNCan.gc.ca                      (pdf. format only)</p>	<p>41,000                      Litres</p>	<p>\$</p>
	<p><b>Drums/Barils &amp; Pallets/Palettes</b>                      Drums/Barils                      Pallets/Palettes</p>			<p>200 drums /                      barils                      50 pallets/                      palettes</p>	<p>\$ /drum                      \$ /pallet</p>
	<p><b>Handling/Manutention</b>                      Pallet handling (including strapping) / Manutention (incluant les courroie)</p>			<p>50 pallets/                      palettes</p>	<p>\$ /pallet</p>
<p>Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande 23239-13-0530                      Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit: <b>NRCan / PCSP 2013 - Tanquary, NU</b></p>					

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND ESTIMATED REQUIREMENTS  
 ANNEXE "A" RESPONSABLE DES COMMANDES ET BESOINS ESTIMÉS  
 PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC: **E60HL-13-0007/B**

Page 5

ITEM	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	MAXIMUM QUANTITY QUANTITÉ MAXIMUM	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE
13	<p><u>NATURAL RESOURCES</u>  <u>CANADA</u>                      Wide Cut Type Aviation Turbine Fuel (Jet B), Standard CAN/CGSB-3.22-2012 (latest issue). Containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.</p> <p><b>OR</b></p> <p>Aviation Turbine Fuel (Jet A-1), Standard CAN/CGSB-3.23-2012 (latest issue). Containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.</p> <p><b>Consignee Code:</b> 23239  <b>Requisition no.</b> 23239-13-0535</p>	<p>New 205 L light duty steel (18 gauge) plastic lined returnable drums</p>	<p>Delivered Duty Paid (DDP) to: Port of Valleyfield, Québec OR Hay River, NT (Bidder must identify delivery location in their bid) during the 2013 Sealift for furtherance to:</p> <p>Polar Continental Shelf Program                      Natural Resources Canada                      Cambridge Bay, NU</p> <p><u>INVOICING/FACTURES</u>                      FAX: 1-877-947-0987</p> <p>OR                      EMAIL: Invoicing-facturation@NRCan-RNCan.gc.ca                      (pdf. format only)</p>	<p>20,500                      Litres</p>	<p>\$</p>
	<p><b>Drums/Barils &amp; Pallets/Palettes</b>                      Drums/Barils                      Pallets/Palettes</p>			<p>100 drums /                      barils                      25 pallets/                      palettes</p>	<p>\$ /drum                      \$ /pallet</p>
	<p><b>Handling/Manutention</b>                      Pallet handling (including strapping) /Manutention (incluant les courroie)</p>			<p>25 pallets/                      palettes</p>	<p>\$ /pallet</p>
<p>Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande 23239-13-0535                      Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit: <b>NRCAN / PCSP 2013 - Cambridge Bay, NU</b></p>					

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND ESTIMATED REQUIREMENTS  
 ANNEXE "A" RESPONSABLE DES COMMANDES ET BESOINS ESTIMÉS  
 PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC: **E60HL-13-0007/B**

ITEM	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	MAXIMUM QUANTITY QUANTITÉ MAXIMUM	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE
14	<p><u>NATURAL RESOURCES</u>  <u>CANADA</u></p> <p>Wide Cut Type Aviation Turbine Fuel (Jet B), Standard CAN/CGSB-3.22-2012 (latest issue). Containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.</p> <p><b>OR</b></p> <p>Aviation Turbine Fuel (Jet A-1), Standard CAN/CGSB-3.23-2012 (latest issue). Containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.</p> <p><b>Consignee Code:</b> 23239  <b>Requisition no.</b> 23239-13-0533</p>	<p>New 205 L light duty steel (18 gauge) plastic lined returnable drums</p>	<p>Delivered Duty Paid (DDP) to: Port of Valleyfield, Québec during the 2013 Sealift for furtherance to:</p> <p>Polar Continental Shelf Program                      Natural Resources Canada                      Coral Harbor, NU</p> <p><u>INVOICING/FACTURES</u>                      FAX: 1-877-947-0987</p> <p>OR                      EMAIL: Invoicing-facturation@NRCan-RNCan.gc.ca                      (pdf. format only)</p>	<p>4,920                      Litres</p>	<p>\$</p>
	<p><b>Drums/Barils &amp; Pallets/Palettes</b>                      Drums/Barils                      Pallets/Palettes</p>			<p>24 drums /                      barils                      6 pallets/                      palettes</p>	<p>\$ /drum                      \$ /pallet</p>
	<p><b>Handling/Manutention</b>                      Pallet handling (including strapping) /Manutention (incluant les courroie)</p>			<p>6 pallets/                      palettes</p>	<p>\$ /pallet</p>
<p>Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande 23239-13-0533                      Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit: <b>NRCAN / PCSP 2013 - Coral Harbor, NU</b></p>					

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND ESTIMATED REQUIREMENTS  
 ANNEXE "A" RESPONSABLE DES COMMANDES ET BESOINS ESTIMÉS  
 PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC: **E60HL-13-0007/B**

ITEM	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	MAXIMUM QUANTITY QUANTITÉ MAXIMUM	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE
15	<p><u>NATURAL RESOURCES</u>  <u>CANADA</u></p> <p>Wide Cut Type Aviation Turbine Fuel (Jet B), Standard CAN/CGSB-3.22-2012 (latest issue). Containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.</p> <p><b>OR</b></p> <p>Aviation Turbine Fuel (Jet A-1), Standard CAN/CGSB-3.23-2012 (latest issue). Containing Static Dissipator Additive and Fuel System Icing Inhibitor.</p> <p><b>Consignee Code:</b> 23239  <b>Requisition no.</b> 23239-13-0534</p>	<p>New 205 L light duty steel (18 gauge) plastic lined returnable drums</p>	<p>Delivered Duty Paid (DDP) to: <b>Hay River, NT</b> during the 2013 Sealift for furtherance to:</p> <p>Polar Continental Shelf Program                      Natural Resources Canada                      Sachs Harbor, NT</p> <p><u>INVOICING/FACTURES</u>                      FAX: 1-877-947-0987</p> <p>OR                      EMAIL: Invoicing-facturation@NRCan-RNCan.gc.ca                      (pdf. format only)</p>	<p>6,560 Litres</p>	<p>\$</p>
	<p><b>Drums/Barils &amp; Pallets/Palettes</b>                      Drums/Barils                      Pallets/Palettes</p>			<p>32 drums /                      barils                      8 pallets/                      palettes</p>	<p>\$ /drum                      \$ /pallet</p>
	<p><b>Handling/Manutention</b>                      Pallet handling (including strapping) / Manutention (incluant les courroie)</p>			<p>8 pallets/                      palettes</p>	<p>\$ /pallet</p>
<p>Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande 23239-13-0534                      Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit: <b>NRCAN / PCSP 2013 - Sachs Harbor, NT</b></p>					

## Palletized Drummed Product Specification

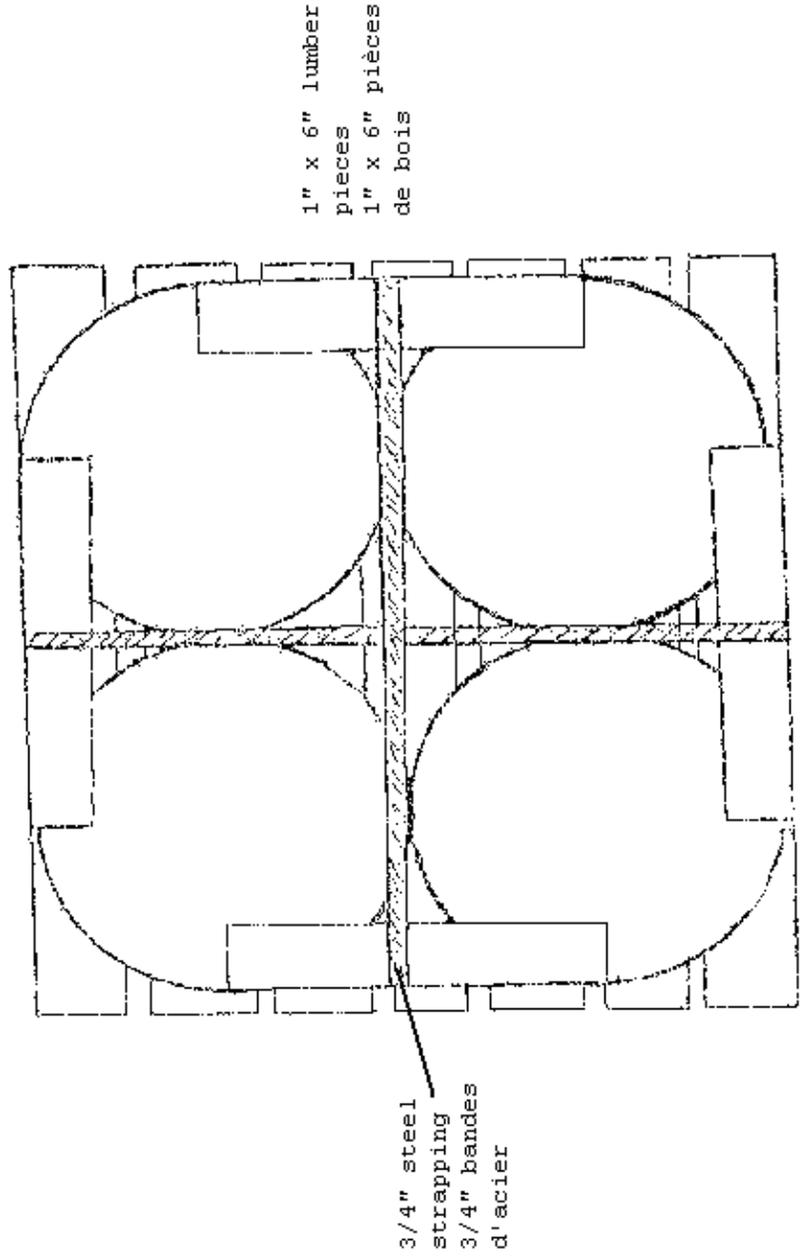
Eight pieces of 1" x 6" lumber forming angles on the top and side edges of the drums will be used. They will be fixed to the drums with 2 pieces of 3/4" bands of steel strapping.

An additional band of steel strapping will encircle the waist of the four drums.

## Spécification pour mettre palette les produits en barils

L'armature doit consister en huit pièces de bois de 1" x 6" réunies par paire; l'angle de chaque paire doit recouvrir le rebord supérieur des barils. Les pièces de bois doivent être fixées aux barils par deux bandes d'acier de 3/4". Une autre bande d'acier doit retenir les quatre barils ensemble par la taille.

### TOP VIEW / Vue supérieure



## Palletized Drummed Product Specification -

Continued

Eight pieces of 1" x 6" lumber forming angles on the top and side edges of the drums will be used. They will be fixed to the drums with 2 pieces of 3/4" bands of steel strapping.

An additional band of steel strapping will encircle the waist of the four drums.

## Spécification pour mettre palette les produits en barils - continué

L'armature doit consister en huit pièces de bois de 1" x 6" réunies par paire; l'angle de chaque paire doit recouvrir le rebord supérieur des barils. Les pièces de bois doivent être fixées aux barils par deux bandes d'acier de 3/4". Une autre bande d'acier doit retenir les quatre barils ensemble par la taille.

### SIDE VIEW / Vue de côté

